

NONPROFIT
ORGANIZATION
U.S. POSTAGE PAID
NEW YORK, NY
PERMIT NO. 3569

Rent Guidelines Board (RGB)

Each year the Rent Guidelines Board (RGB) votes on how much rent-stabilized tenants' rents are allowed to change. The RGB is composed of nine members who are appointed by the mayor; two members represent landlord interests, two members represent tenant interests, and five members represent the general public, one of whom is the chair who leads the process.

From April until June the RGB meets with advocates, attorneys, tenants, landlords, and other stakeholders to understand what the housing landscape looks like in order to inform their decision. At the end of the process in June, all of the members vote and decide on a percentage that landlords are allowed to adjust rent for rent-stabilized tenants for both one and two year leases.

The RGB's vote impacts about 45% of renters in our city. With upwards of 8% increases in the last decade, these votes have contributed to the displacement we see in our neighborhoods. Although tenants have voiced the need for a rent rollback, the RGB is looking to vote on another increase this month. Its time to change the process.

Share your story, fight for your homes and your neighbors by joining our campaign. Contact Cesar Reyes at cesar@goles.org.

Good Old Lower East Side, Inc. (GOLES)
169, 171, & 173 Avenue B, New York, NY 10009
(T) 212-533-2541 | (F) 212-358-1223
[www.goles.org](mailto:info@goles.org) | info@goles.org



Junta de Directrices de Renta (RGB)

Todos los años, la Junta de Directrices de Renta (RGB, por sus siglas en inglés) vota sobre cuánto se permite que cambien el costo de arriendo de los inquilinos con renta estabilizada. La RGB está compuesta por nueve miembros que son designados por el alcalde, dos miembros representan intereses de los propietarios y cinco miembros representan al público en general, uno de los cuales es el presidente que dirige el proceso.

Desde abril hasta junio, la RGB se reúne con defensores, abogados, inquilinos, propietarios y otros miembros interesados, para comprender cómo se ve el panorama de viviendas en nuestra ciudad, con el fin de informar su decisión respecto a los aumentos. En junio, al final del proceso, todos los miembros votan y deciden sobre el porcentaje que los propietarios pueden ajustar a la renta de los inquilinos con renta estabilizada, en contratos de arriendo de uno y dos años.

El voto de la RGB afecta a un 45% de los inquilinos en nuestra ciudad. Con aumentos de más de 8% en la última década, estos votos han contribuido al desplazamiento que vemos en nuestro vecindario. Aunque los inquilinos han expresado la necesidad de una reducción de la renta, la RGB tiene la intención de votar por otro aumento este mes. Es hora de cambiar el proceso que afecta y a desplazado a muchos miembros de nuestra comunidad.

Compartan su historia, luchen por su hogar y por el hogar de sus vecinos uniéndose a nuestra campaña. Pónganse en contacto con Cesar Reyes escribiendo a cesar@goles.org.



Keeping People in their Homes + Community

Summer 2023 Newsletter Revista Verano 2023

Content/Contenido:

- 2023 Primary Voting Dates / Fechas de primaria de votación de 2023
- GOLES is Hiring / GOLES está contratando
- The People's Money / El Dinero del Pueblo
- Member Spotlight: Edward Lopez / Miembro Estrella: Edward Lopez
- NYC Climate Exchange / Convenio Climático de NYC
- Rent Guidelines Board (RGB) / Junta Directiva de Renta (RGB)

★ **2023 Primary Voting Dates** ★

June 17th - Last day to register to vote
June 27th - Election Day

Go to nycvotes.org to learn about whats on the ballot and more important voting information!

Fechas de elección primaria 2023

17 de junio - Último día para registrarse para votar
27 de junio - Día de la elección

¡Visite nycvotes.org para conocer el contenido de la boleta electoral y para obtener más información importante sobre la votación!

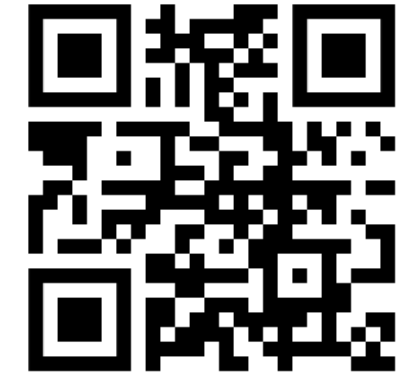
★ ★

GOLES is Hiring!

We're a small organization with a major impact and are excited to be expanding our team!

- Housing Counselor
- Campaign Manager - Land Use
- Campaign Manager - Rent Regulated Housing
- Campaign Manager - Environmental Justice
- NYC Climate Hub Advocate
- Community Organizing Summer Intern
- Community Organizing Fellows

You can find all of our job descriptions for the positions above at <https://www.goles.org/jobs>, or by using the QR code below. Due to the high volume of applications, only candidates considered for further consideration will be contacted. GOLES is an equal opportunity employer.



¡GOLES está contratando!

Somos una organización pequeña con mayor impacto y estamos contentos de expandir nuestro personal.

- Housing Counselor
- Campaign Manager - Land Use
- Campaign Manager - Rent Regulated Housing
- Campaign Manager - Environmental Justice
- NYC Climate Hub Advocate
- Community Organizing Summer Intern
- Community Organizing Fellows

Puedes encontrar los trabajos disponibles usando el link <https://www.goles.org/jobs> o puedes usar el código QR que está arriba. Por el vasto volumen de aplicaciones, sólo los candidatos considerados serán contactos. GOLES es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades.

The People's Money

Decide how the city will spend \$5 million!

The People's Money is New York City's first-ever citywide participatory budgeting process! \$5 million from the Mayor's expense budget will go straight to programs created by and voted on by New Yorkers.

In the Fall of 2022 community members from across the city submitted 4,139 project ideas and its time to vote on how you want to see money spent in your borough and neighborhood! Vote for ideas about topics such as food insecurity, tenant's rights, restorative justice, mental health resources, youth programs, employment, and more!

Voting is from May 10th - June 25th. Anyone 11+ can vote regardless of immigration status. You can vote in-person at the GOLES office Monday, Wednesday, or Thursday from 10 AM - 1 PM or 2 PM - 5 PM. Or you can vote online at the QR code below:



The People's Money (El dinero de la gente)

¡Decida cómo la ciudad invierte \$5 millones en nuestra comunidad!

¡The People's Money es el primer proceso participativo e inclusivo de la ciudad de New York! \$5 millones del presupuesto del alcalde se destinarán directamente a programas creados y votados por los neoyorquinos.

En el otoño de 2022, ¡los miembros de la comunidad de toda la ciudad presentaron 4139 ideas de proyectos y es hora de votar para saber cómo quiere que se gaste el dinero en su distrito y vecindario! ¡Vote por ideas sobre temas como la inseguridad alimentaria, los derechos de los inquilinos, la justicia restaurativa, los recursos de salud mental, los programas para jóvenes, el empleo y más!

El período de votación comienza el 10 de mayo hasta el 25 de junio. Cualquier persona mayor de 11 años puede votar sin importar su estatus migratorio. Puede votar en persona en la oficina de GOLES los lunes, miércoles o jueves de 10 a.m. a 1 p.m. o de 2 p.m. a 5 p.m. O puede votar en línea usando el código QR de arriba.

Workforce Spotlight: Edward Lopez

Edward Lopez has lived in the Lower East Side for over forty years and worked at the Jacob Javits Center for over twenty years before retiring several years ago. In 2021 with living costs steadily increasing, he realized that he needed to go back to work.

He joined the GOLES workforce program to brush up and build up on his existing skills. After creating a career advancement plan and doing one on one interview prep he was hired as houseman for a hotel within a few short months. In 2022 after only six months, he received a promotion!

Recently he stopped by the GOLES office to share how much of an impact getting back into the workforce and starting a new career has had on him. Edward proves that its never too late to start a new career.

If you or someone you know is looking for work and could benefit from trainings, resume development, interview practice, or one on one career counseling contact our Workforce Coordinator Jorge at jorge@goles.org.



Workforce Member Edward Lopez / Miembro de la Fuerza Laboral Edward Lopez

Miembro destacado de la fuerza laboral: Edward Lopez

Edward Lopez vive en el Lower-East-Side por más de cuarenta años y trabajó en el Jacob Javits Center por más de veinte años antes de jubilarse hace unos años. En 2021, el aumento del costo de vida le dio conocimiento que necesitaba volver a trabajar.

Por dicha razón Edward decidió unirse al programa de fuerza laboral de GOLES para restaurar sus habilidades existentes y reintegrarse al esfuerzo laboral. Después de crear un plan de avance profesional y hacer una preparación individual para la entrevista, en pocos meses fue contratado como encargado de limpieza en un hotel. ¡En 2022, después de solo seis meses, obtuvo un ascenso!

Recientemente pasó por la oficina de GOLES para compartir su experiencia al volver a la fuerza laboral y comenzar una nueva carrera. Edward demuestra que nunca es demasiado tarde para comenzar una nueva profesión.

Si usted o alguien que conoce está buscando trabajo y podría beneficiarse de la capacitación, asistencia para desarrollar su curriculum profesional, prácticas para entrevistas o la asesoría profesional personalizada, contacte con nuestro Coordinador de Fuerza Laboral, Jorge, escribiendo a jorge@goles.org.

NYC Climate Exchange

We're proud to announce that we're a partner in the launch of the NYC Climate Exchange! The Exchange will be a center on Governor's Island focused on addressing issues of climate change through research, collaboration, and innovative new practices.

The climate solutions facility will be a living laboratory for sustainable practices including research labs, classroom space, community programming, and more.

GOLES sits on the advisory board and will help to develop community engagement efforts and programming.



A rendering of what The Exchange facilities will look like when completed on Governor's Island / Una representación de cómo se verán las instalaciones de The Exchange cuando estén terminadas en Governors Island

NYC Climate Exchange (Intercambio climático de NYC)

¡Estamos muy orgullosos de anunciar que somos socios en el lanzamiento de NYC Climate Exchange! "The Exchange" será un centro en Governors Island enfocado en abordar los problemas del cambio climático a través de investigación, colaboración y nuevas prácticas innovadoras.

La instalación de soluciones climáticas será un laboratorio en vivo para prácticas sostenibles que incluyen laboratorios de investigación, espacio para aulas, programación comunitaria y más.

GOLES es parte de la junta asesora y ayudará a desarrollar iniciativas de participación comunitaria y programación.

*** Please e-mail elyse@goles.org with your name and address to be removed from our list. / Envíe un correo electrónico a elyse@goles.org con su nombre y dirección para ser sacado de nuestra lista. ***